

A



IPC/CE/52/2

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 16 مارس 2020

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات

لجنة الخبراء

الدورة الثانية والخمسون
جنيف، 19 و 20 فبراير 2020

التقرير

الذي اعتمته لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة الخبراء التابعة للاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (يشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها الثانية والخمسين في جنيف يومي 19 و 20 فبراير 2020. وكان الأعضاء التالي ذكرهم ممثلين في الدورة: أستراليا، النمسا، البرازيل، كندا، الجمهورية التشيكية، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، إيرلندا، إسرائيل، اليابان، المكسيك، هولندا، النرويج، بولندا،

البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا،
رومانيا، الاتحاد الروسي، إسبانيا، السويد،
سويسرا، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة،
والولايات المتحدة الأمريكية (30). وحضر ممثلون
عن المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)
والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) وشيلي
والهند. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول
لهذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد ك. فوشي، مدير شعبة
التصنيفات والمعايير الدولية، قطاع البنية
التحتية العالمية، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتخبت اللجنة بالإجماع السيدة كاتيا
فالدمان (البرازيل) رئيسة، والسيد بوركهارد
شليشتر (النمسا) والسيد كنجي شيمادا
(اليابان) نائبين للرئيسة.
4. وتولت السيدة كزو نينغ (الويبو) مهمة أمين
الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال الوارد
في المرفق الثاني لهذا التقرير.
6. ووفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في
سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في
الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر
الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا
يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات
اللجنة (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى
ذلك)، ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات
التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء
الحالات التي أُلغيت فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج

محدّد من استنتاجات اللجنة أو أٌبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تعديل النظام الداخلي للجنة الخبراء

7. نظرت اللجنة في التغييرات المقترحة على نظامها الداخلي وفقاً لما اقترحه المكتب الدولي في المرفق 2 للمشروع CE529، ولاحظت اللجنة أن التغييرات على المادة 7 (3) من نظامها الداخلي تتعلق بتعديل وقت انتخاب أعضاء مكتب الفريق العامل من الاجتماع الأول في السنة الميلادية إلى كل دورة مراجعة للاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات.

8. واعتمدت اللجنة النظام الداخلي المعدّل حسبما يظهر في المرفق الأول لملف المشروع CE000.

9. وقررت اللجنة أيضاً أن هذه التغييرات ستسري بعد 1 يوليو 2020.

تقرير عن تقدّم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

10. استندت المناقشات إلى المرفق 14 لملف المشروع CE462 الذي أعده المكتب الدولي، ويحتوي هذا المرفق على تقرير مرحلي عن أنشطة الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (يشار إليه فيما يلي باسم "الفريق العامل")، وبشكل خاص عن برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

11. وأشارت اللجنة إلى أن عدد المدخلات الجديدة التي دخلت حيز النفاذ في النسخة IPC 2020.01 قد ازداد منذ النسخة IPC 2019.01، ووصلت المدخلات إلى أعلى رقم في لكل دورة مراجعة. وارتفع متوسط عدد المدخلات الجديدة

لكل سنة ليبلغ 919 مدخلاً منذ النسخة IPC 2016.01. وذكرت اللجنة أن من المتوقع استمرار وجود عدد كبير جداً من المدخلات الجديدة في النسخ المستقبلية. وأشارت اللجنة أيضاً إلى أن التوجه في عدد المراجعات من عام 2019 إلى عام 2020 قد أكد التوقعات.

12. وأشارت اللجنة أيضاً إلى زيادة أخرى على مدى السنوات السابقة في عدد مشاريع المراجعة في النسخة IPC 2020.01. وعلى وجه الخصوص، زاد عدد مشاريع الفئة F بشكل كبير، بينما بقي عدد مشاريع الفئة C في المستوى ذاته الذي كان عليه في النسختين IPC 2018.01 و IPC 2019.01 على التوالي. وأشارت اللجنة كذلك إلى أنه، وفضلاً عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قدّمت مكاتب البرازيل وكندا وألمانيا والسويد والمملكة المتحدة طلبات مراجعة بموجب إطار تجديد خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (خارطة الطريق). وعلاوة على ذلك، أُضيف إلى التقرير المرحلي عدد جميع المشاريع وحالتها في إطار خارطة الطريق. وحثت اللجنة جميع المكاتب على المشاركة بفعالية في برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، لا سيما عن طريق تقديم طلبات المراجعة بموجب إطار خارطة الطريق.

13. وأعربت اللجنة عن بالغ ارتياحها للقدر الهائل من العمل الذي أنجزه الفريق العامل وأكدت، استناداً إلى الأرقام الواردة في التقرير، أن توزيع العمل بحسب المجال التكنولوجي في اجتماعات الفريق العامل سيبقى دون تغيير.

14. ودُعي المكتب الدولي إلى أن يدرج في التقرير المرحلي متوسط عدد المدخلات الجديدة

لكل نوع من أنواع المشاريع من أجل المعلومات المقدمة إلى اللجنة في دورتها القادمة.

استعراض المشروع التجريبي F 082 لأغراض المناقشات عبر المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات

15. أحاطت اللجنة علماً بمقترح قدمه المكتب الدولي في المرفق الأول للمشروع [CE529](#) بشأن استعراض المشروع التجريبي F082.

16. وذكّرت اللجنة بدعوتها الفريق العامل إلى تطبيق نهج مرن في المشروع التجريبي F082 بغرض إجراء المناقشات إلكترونياً بشأن مقترح المراجعة عن طريق استعمال المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات (يشار إليه فيما يلي باسم "المنتدى الإلكتروني") إلى أقصى قدر ممكن. وذكّر أن القضايا التي يتعذر فيها الوصول إلى اتفاق بالمناقشات الإلكترونية هي وحدها التي ستناقش خلال دورات الفريق العامل.

17. ووافقت اللجنة على توصيات الفريق العامل بتطبيق هذا النهج المرن على المشاريع ذات الطبيعة المماثلة، وذلك استناداً إلى التقدم الإيجابي في المشروع F082. وعلاوة على ذلك، دُعيت المكاتب إلى استعمال المنتدى الإلكتروني بشكل أكثر فعالية من أجل مناقشة جميع مشاريع مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وتقديم التعليقات والمقترحات المضادة في وقت مبكر قبل كل دورة من دورات الفريق العامل.

18. وأحاطت اللجنة علماً كذلك بمقترح قدمته المملكة المتحدة في المرفق 4 للمشروع [CE529](#) بشأن طريقة لتجنب التأخر في تقديم الوثائق إلى المنتدى الإلكتروني قبيل الاجتماعات الفعلية للفريق العامل، وأحاطت علماً

بالتعليقات على المقترح في المرفقات 5 و 6 و 10 و 11 الواردة من الصين والمكتب الأوروبي للبراءات وألمانيا والمكتب الدولي.

19. ورأت اللجنة أن للجودة والفعالية ذات القدر من الأهمية في عمل الفريق العامل، وأنه ينبغي الثني عن تقديم الوثائق بشكل متأخرة بغية إتاحة الوقت الكافي أمام الفريق العامل للنظر في الوثائق. ووافقت اللجنة على حل مباشر عن طريق اتخاذ التدابير التالي ذكرها، فضلاً عن العملية المحددة في الفقرة 14 من المرفق الثالث للوثيقة IPC/WG/36/2:

أ) يرسل المكتب الدولي إخطاراً إلى المكاتب قبل ثلاثة أسابيع من الاجتماعات الفعلية للفريق العامل مع الإشارة بوضوح إلى أن تقارير المقررين ومقترحاتهم ينبغي أن تقدّم للمنتدى الإلكتروني قبل أسبوعين من اجتماعات الفريق العامل كحد أقصى، ولا ينبغي تقديم التعليقات بعد ذلك، ولن تؤخذ التعليقات المتأخرة بعين الاعتبار في الاجتماع المقبل للفريق العامل؛

ب) ويرسل المكتب الدولي رسائل إلكترونية إلى المكتب أو المكاتب التي تقدم تعليقات بعد مهلة الأسبوعين المشار إليها مفادها أن الفريق العامل لن يأخذ بعين الاعتبار هذه التعليقات؛

ج) ويقدم المكتب الدولي في بداية اجتماع الفريق العامل قائمة بالوثائق المتأخرة.

ودُعي الفريق العامل إلى تقييم نتائج وفعالية التدابير المذكورة أعلاه في اجتماعاته المقبلة. وفي الوقت ذاته، دعت اللجنة المكتب الدولي إلى دراسة جدوى تجميد المنتدى

الإلكتروني كي تنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة.

تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)

20. وقدّم وفدا الولايات المتحدة والمكتب الأوروبي للبراءات عرضاً مشتركاً بشأن آخر التطورات المتعلقة بالتصنيف التعاوني للبراءات. وقدمت اليابان تقريراً عن التقدم في فهرس الملفات/فهرس البحث.

21. وأبلغت اللجنة بأن تواتر إصدارات التصنيف التعاوني للبراءات سيظل بمعدل أربع مرات في عام 2020، أي في 1 يناير و1 فبراير و1 مايو و1 أغسطس 2020. واعتباراً من إصدار التصنيف التعاوني للبراءات في 1 فبراير 2020، أدرج التصنيف التعاوني للبراءات النسخة IPC 2020.01 بشكل كامل. وأشارت اللجنة إلى أن هناك سبعة وخمسين مليون وثيقة براءة مصنفة حالياً بموجب التصنيف التعاوني للبراءات. وأعلنت اللجنة بتوفر معلومات عن المجالات التي تغطيها مشاريع المراجعة الجارية للتصنيف التعاوني للبراءات. وأحاطت اللجنة علماً بأن التوجيه باستعمال التصنيف التعاوني للبراءات عوضاً عن نظام الولايات المتحدة لتصنيف البراءات سيبدأ في مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية في أكتوبر 2020.

22. وأبلغت اللجنة أن تواتر مراجعات فهرس الملفات سيكون بمعدل مرتين في السنة، أي في يونيو ونوفمبر. وأبلغت أيضاً عن دمج النسخة الجديدة للتصنيف الدولي للبراءات بشكل كامل في فهرس الملفات قبل دخول النسخة حيز النفاذ في يناير. وأحاطت اللجنة علماً بأن مواءمة

فهرس الملفات مع النسخة الأخيرة من التصنيف الدولي للبراءات قد بلغت نسبة 99.6 في المائة في نوفمبر 2019، وأعربت اللجنة عن امتنانها لليابان على جهودها الرامية إلى مواءمة فهرس الملفات مع أحدث نسخة للتصنيف الدولي للبراءات.

23. وشاطرت اللجنة الرأي القائل إن الاتساق بين التصنيف الدولي للبراءات والتصنيفات الأخرى يتسم بأهمية بالغة، وأنه ينبغي مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز هذا الاتساق والمحافظة عليه.

النظر في الحاجة إلى إنشاء صنف جديد يغطي تكنولوجيا شبه الموصلات

24. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE481](#)، وعلى وجه الخصوص، المرفق 109 الذي يحتوي على تقرير مقرر أعدّه المكتب الأوروبي للبراءات.

25. وأشارت اللجنة إلى أنه منذ إنشاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)، عقد الفريق خمسة اجتماعات فعلية على هامش الاجتماعات المقابلة للفريق العامل من أجل مناقشة قضايا محددة في إطار الصنف الفرعي H01L، وخاصة، التقدم الكبير المحرز في عام 2019 خلال الاجتماعين الأخيرين لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.

26. وأشار أيضاً إلى أن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات سيوافق في مرحلة لاحقة على طريقة وضع الصنف الجديد المتوخى H10 إلى جانب الأصناف الفرعية في التصنيف الدولي للبراءات.

27. وقررت اللجنة تأييد استمرار المشروع [CE481](#) وأنشطة فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، إضافة إلى تغيير موضوع المشروع [CE481](#) من " الحاجة إلى صنف جديد يغطي تكنولوجيا أشباه الموصلات " ليصبح " الصنف الجديد H10 لتكنولوجيا أشباه الموصلات " .

28. وأعربت اللجنة عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات، المكتب القائد لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، والمكاتب الأعضاء في فريق الخبراء على جهودهم المبذولة ومساهماتهم في العمل المنجز حتى الآن. وحثت اللجنة أيضاً أعضاء فريق الخبراء على مواصلة عملهم على الخط المرسوم خلال عام 2019.

تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف

29. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE454](#)، ولا سيما إلى المرفقين 49 و 52 لملف المشروع، المقدمين من المكتب الدولي والمكتب الأوروبي للبراءات على التوالي، واللذين يتضمنان التعديلات المقترحة على دليل التصنيف الدولي للبراءات (يشار إليه فيما يلي باسم "الدليل")، وأبدت هذه التعديلات التعليقات التي قدمتها المكاتب.

30. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على الفقرات 3 و 15 و 19 و 21 و 27 و 40 و 179 إلى 181 و 183 و 187 من *الدليل*، التي ترد في المرفقين 54 و 55 لملف المشروع. وستدرج هذه التعديلات في نسخة 2020 من *الدليل*.

31. واستندت المناقشات أيضاً إلى ملف المشروع [CE455](#)، وخاصة المرفقين 67 و 70 لملف المشروع، اللذين أعدهما المكتب الدولي والمكتب الأوروبي للبراءات على التوالي، ويتضمنان تعديلات مجمعة

تخص "المبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات" (التي يشار إليها فيما يلي باسم "المبادئ التوجيهية")، وأبدت هذه التعديلات التعليقات التي قدمتها المكاتب.

32. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على الفقرات 20 ثانياً و30 و9(ز) من التذييل الثالث والتعديلات على مسرد المصطلحات من التذييل السادس للمبادئ التوجيهية، وترد هذه التعديلات في المرفق 72 لملف المشروع.

33. وقررت اللجنة إنشاء المشروع [M805](#)، وتولي المكتب الدولي مهمة مقرر هذا المشروع، لاستعراض النسخة الفرنسية من المخطط التي استعملت فيها كلمة "plusieurs"، واقترح تعديلات فيما يخص الفقرتين المعتمدتين 183 و187 الواردتين في *الدليل* والفقرة 20 ثانياً الواردة في المبادئ التوجيهية.

34. وواصلت اللجنة النظر في المقترح الذي قدمته السويد بصفقتها مقررًا ويرد في المرفق 11 لملف المشروع [CE512](#)، ويتعلق هذا المقترح بالتعديلات المقترحة على *الدليل* والمبادئ التوجيهية بشأن تطبيق الملاحظة الخاصة بالتصنيف متعددة الجوانب في مجالات القواعد المشتركة في التصنيف الدولي للبراءات.

35. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على عناوين الفقرات من 103 إلى 106 في الفصل التاسع وعناوين الفقرات من 115 إلى 119 ومن 141 إلى 146 و183 و187 في الفصل العاشر من *الدليل*، والتعديلات على التذييل الأول من المبادئ التوجيهية. وسترد التعديلات على *الدليل* في المرفقين 54 و55 لملف المشروع [CE454](#)، أما التعديلات على المبادئ التوجيهية سترد في المرفق 72 لملف المشروع [CE455](#).

36. وفي سياق الفقرة 35 أعلاه، قررت اللجنة أيضاً إنشاء ثلاثة مشاريع صيانة، وهي المشاريع [M802](#) (في مجال الكهرباء) و [M803](#) (في مجال الكيمياء) و [M804](#) (في مجال الميكانيكا)، بغية استعراض جميع ملاحظات الأنواع التي تشير إلى "التصنيفات متعددة الجوانب" في مخططات وتعريفات التصنيف الدولي للبراءات، واقتراح تعديلات بالاستناد إلى التعديلات المعتمدة فيما يخص الدليل والمبادئ التوجيهية (انظر الفقرة 35 أعلاه). وعُينت السويد مقررًا للمشروعين [M802](#) و [M804](#)، والبرازيل مقررًا للمشروع [M803](#).

تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو

37. قدم المكتب الدولي [عرضاً](#) عن حالة مشروع التسليم المنجز في عام 2019 مع إتاحة استعمال المكاتب للحل الجديد الخاص بإدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS).

38. وأحاطت اللجنة علماً بأنه لأول مرة في عام 2019 أنشأ المكتب الدولي قوائم العمل لإعادة التصنيف في إطار التصنيف الدولي للبراءات فيما يخص النسخ من IPC 2009.01 إلى IPC 2020.01، ووزعها على المكاتب وفقاً لخوارزمية توزيع قوائم العمل المراجعة التي اعتمدها اللجنة في عام 2017 (انظر المشروع [CE492](#)). وشكر المكتب الدولي المكتب الأوروبي للبراءات على تعاونه خلال التسليم، وعرض نتائج المشروع المختلفة. وشرح أيضاً أن الحل IPCWLMS يمكن أن يعمل بمثابة مستودع جديد لإجراء تحاليل بيانات التصنيف الدولي للبراءات أو لتسهيل إعداد البيانات فيما يخص تصنيف البراءات القائم على الذكاء الاصطناعي، على سبيل المثال.

39. وأكد المكتب الدولي التوجه الملاحظ على مر السنوات الماضية في إعادة التصنيف في إطار التصنيف الدولي للبراءات من خلال النظام IPCRECLASS. وفي شتى النسخ من IPC 2009.01 إلى IPC 2020.01، يصل حالياً العدد المتراكم لأسر البراءات التي لا تزال تحتفظ برموز قديمة إلى ستة ملايين أسرة.

40. وقررت اللجنة النظر في مختلف إجراءات ما بعد المشروع في سياق فريق العمل الموجود المخصص للقضايا المتعلقة بالحل IPCWLMS (انظر المشروع [CE492](#)). ويستهدف العديد من هذه الإجراءات خفض الأعمال المتراكمة، مثل إعادة التصنيف الآلية القائمة على الذكاء الاصطناعي وتحديد شروط التعطيل الآلي للرموز القديمة في القائمة القديمة. ويتعلق الشاغل الآخر بالملف الأمامي، مثل إحصاءات إعادة التصنيف والتحذيرات والتثبيت خلال عملية إعادة التصنيف.

41. وحثّ المكتب الدولي المكاتب على القيام بإجراءات مسؤولية نحو إعادة التصنيف في إطار التصنيف الدولي للبراءات وعلى استعمال الحل IPCLWMS لهذا الغرض.

تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

42. قدم المكتب الدولي [عرضاً](#) عن التغييرات التقنية فيما يتعلق بالحل IPCWLMS ومنصة IPCPUB/نظام IPCCAT والمنتدى الإلكتروني.

43. وعرض المكتب الدولي نسخة جديدة للحل IPCWLMS تحل محل النظام IPCRECLASS كخدمة إعادة تصنيف في إطار التصنيف الدولي للبراءات اعتباراً من 16 ديسمبر 2019.

44. وعرض المكتب الدولي أيضاً الميزات الجديدة لمنصة نشر التصنيف الدولي للبراءات، بما في ذلك الخدمة الجديدة متعددة اللغات لنظام IPCCAT وأداء هذه الخدمة.

45. وعرض المكتب الدولي أيضاً حالة مجموعة البيانات الحالية للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI) المنشورة في منصة IPCPUB.

46. وعرض المكتب الدولي أيضاً طريقة إعادة هندسة المنتدى الإلكتروني بهدف دمج في المستقبل في مشروع إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM).

تجارب المكاتب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً)

47. استندت المناقشات إلى [عروض](#) عن التجارب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً) في المكاتب المعنية، وقدمت العروض المكاتب التالية: مكتب أستراليا للملكية الفكرية والمكتب الأوروبي للبراءات وفرنسا وألمانيا واليابان.

48. وأشارت اللجنة إلى أنه في معظم المكاتب التي قدمت العروض، كان الغرض من وراء الاستعمال الحالي للذكاء الاصطناعي هو توجيه طلبات البراءات إلى شعب الفحص ذات الصلة، وأن الاستعمالات المفصلة الأخرى لا تزال في مرحلة البحث والتطوير.

49. وذكرت اللجنة أهمية تبادل المعلومات في هذا المجال وطلبت من المكتب الدولي إنشاء

مشروع بشأن المنتدى الإلكتروني حيث ستجمع كل مواد العرض بما في ذلك القديم منها والجديد.

الاختلافات في مخصصات التصنيف الدولي للبراءات

50. استندت المناقشات إلى المرفقين 7 و 9 للمشروع CE529.

51. واقترح المكتب في المرفق 7 مفهوماً لخدمة تقوم على الحل IPCWLMS تستهدف الكشف الأسهل لمواضع التصنيف الدولي للبراءات التي يظهر فيها أعلى مستويات الاختلاف في تخصيص رموز التصنيف الدولي للبراءات لوثائق البراءات.

52. وشدد المكتب الدولي على أنه بالرغم من أن هذه الخدمة لا تستهدف إلا عرض هذه الاختلافات دون تفسير أسبابها الجذرية، لكنها تساعد على تحديد المواضع التي فيها الحاجة إلى مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، أو تخدم أغراضاً أخرى نحو تنسيق ممارسة تصنيف البراءات.

53. وأعربت اللجنة عن تقديرها لهذه المبادرة وأكدت فائدة تقديم الخدمة من هذا النوع على أساس منتظم.

54. ووافقت اللجنة على أن المشروع المخصص CE522 قد جرى إنشاؤه على المنتدى الإلكتروني من أجل مواصلة المناقشة بشأن أمور مثل الاستعمال المحتمل وتفاصيل تحديده للخدمة.

إطار الكفاءات التقنية اللازمة لتصنيف البراءات

55. عرض المكتب الدولي مقترحاً يسعى إلى الحصول على إسهام من اللجنة من أجل وضع إطار الكفاءات التقنية الخاص بفاحصي البراءات الذي يتضمن الكفاءات التقنية المتعلقة بتصنيف

البراءات (انظر المرفق 3 للمشروع [CE529](#)). وينسق المكتب الدولي التابع للويبو عملية وضع الإطار كجزء من مشروع تجريبي يرمي إلى تعزيز إدارة تدريب فاحصي البراءات.

56. واتفق على إنشاء المشروع [CE523](#)، وتولي المكتب الدولي مهمة مقرر المشروع. وسيقوم المكتب الدولي بإعداد الوثائق التالية ونشرها على المنتدى الإلكتروني:

- جدول إكسل (Excel) يتضمن أجزاء إطار الكفاءات المتعلقة بالتصنيف؛

- وتوضيحات بشأن مبادئ تصميم إطار الكفاءات (الترتيب التسلسلي والصيغة والإحالات المرجعية)؛

- وتعليمات بشأن الاستعراض الذي تجريه اللجنة؛

- وتقديرات عبء العمل والجدول الزمني المؤقت الخاص بالإجراءات.

57. وسيُدعى إلى تقديم التعليقات بشأن توفر الموارد من أجل الاستعراض المطلوب، وبشأن الجدول الزمني المقترح.

58. اعتمدت لجنة الخبراء هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 16 مارس 2020.

[يلي ذلك
المرفقان]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Klaus HÖFKEN (Mr.), Classification Specialist, Classification Systems, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Randeep ABRAHAM (Mr.), Senior Examiner of Patents, Department of Industry, IP Australia, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Burkhard SCHLECHTER (Mr.), Classification Expert, Austrian Patent Office, Vienna

BRÉSIL/BRAZIL

Sergio BERNARDO (Mr.), Head of Patent Cosmetic Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Catia VALDMAN (Ms.), Head of Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Lais TAMANINI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), Gestionnaire de programme – International, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (CIPO), Innovation, sciences et développement économique Canada (ISDE), Gatineau

DANEMARK/DENMARK

Sven Nytoft RASMUSSEN (Mr.), Senior Examiner, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, Área de Patentes Físicas y Eléctricas, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital), Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Principal Examiner, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Dimple SOPARIWALA (Ms.), Acting Director, Classification Quality and International Coordination (CQIC) Division, Office of International Patent Cooperation (OIPC), United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Richard LEE (Mr.), International Patent Classifier, Classification Quality and International Coordination (CQIC) Division, Office of International Patent Cooperation (OIPC), United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Olga TIKHOMIROVA (Ms.), Researcher, Division for Development of Information Resources, Classification Systems and Standards in IP), Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Pekka LAIHANEN (Mr.), Patent Examiner, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Helsinki

FRANCE

Godefroy LEMÉNAGER (M.), ingénieur, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Efstratios KOUTIVAS (Mr.), Head of Search, Patent Office, Hellenic Industrial Property Organization (HIPO), Athens

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office, Hellenic Industrial Property Organization (HIPO), Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Senior Examiner of Patents, Patent Examination, The Intellectual Property Office of Ireland (IPOI), Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office (ILPO), Ministry of Justice, Jerusalem

Yoav SIN MALA (Mr.), ILPO Information Systems Manager, Medical Devices, Israel Patent Office (ILPO), Ministry of Justice, Jerusalem

JAPON/JAPAN

Kenji SHIMADA (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office, Tokyo

Yasuaki NAITO (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office, Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Jose de Jesus HERNÁNDEZ ESTRADA (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial de la Dirección Divisonal de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial de la Dirección Divisonal de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

NORVÈGE/NORWAY

Natalie SCHLAF (Ms.), Senior Officer, Chemistry, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Robert SCHOUWENAARS (Mr.), Technical Advisor, Netherlands Patent Office, Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, Den Haag

POLOGNE/POLAND

Małgorzata KOZŁOWSKA (Ms.), Head of Biotech and Pharmacy Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Tiago LEITÃO (Mr.), Patent Examiner, Trademarks and Patents Directorate, Patents and Utility Models Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property, Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

NAM Eui-Ho (Mr.), Deputy Director, Patent Examination Policy Bureau, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JUNG ByungTe (Mr.), Head of Group, Patent Classification Revision Group, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Leonid SPĂTARU (Mr.), Patent Division, The State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOITA (Mr.), Director of Patent Department, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Diana NIȚĂ (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner - Classification, Patent Examining Division, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SPRO) Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), Chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOĞLU (Mr.), Industrial Property Expert, Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

UKRAINE

Oksana PARKHETA (Ms.), Head of Department, Department of Patent Information, Ministry of Economic Development, Trade and Agriculture of Ukraine, The State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

Oleksii KOLOMIIETS (Mr.), Leading Expert, Department of Building and Mining, Ministry of Economic Development, Trade and Agriculture of Ukraine, The State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

CHILI/CHILE

Carolina GARRIDO (Sra.), Examinador de patentes, Subdirección de Patentes, Instituto Nacional de Propiedad Industrial, Ministerio de Economía (INAPI), Santiago

INDE/INDIA

Debasish BANERJEE (Mr.), Assistant Controller of Patents and Designs, Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

**III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES
INTERGOUVERNEMENTALES/INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT
ORGANIZATION (EAPO)

Saparbay EMINOV (Mr.), Director, Administrative Information System Maintenance Division,
Patent Information and Automation Department, Moscow

Valentin PANKO (Mr.), Deputy Director, Physics, Mechanics and Electrical Engineering
Division, Examination Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT
ORGANISATION (EPO)

Jose ALCONCHEL UNGRIA (Mr.), Director, Classification and Documentation (D133),
Rijswijk

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head of Classification Board, Classification and Documentation
(D133), Rijswijk

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Catia VALDMAN (Mme./Ms.) (Brésil/Brazil)
Vice-présidents/

Vice-Chairs: Kenji SHIMADA (M./Mr.) Japon/Japan
 Burkhard SCHLECHTER (M./Mr.) (Autriche/Austria)

Secrétaire/
Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes/Director, International Classifications and Standards Division

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques/Head, IT Systems Section

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Head, International Patent Classification (IPC) Section

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section

Olivier COLLIOD (M./Mr.), administrateur de projets de la Section des systèmes informatiques/Project Officer, IT Systems Section

[يلي ذلك المرفق
الثاني]

جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. تعديل النظام الداخلي للجنة الخبراء
انظر المشروع CE 529.
5. تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف
الدولي للبراءات
انظر المشروع CE 462.
6. استعراض المشروع التجريبي F 082 لأغراض
المناقشات عبر المنتدى الإلكتروني للتصنيف
الدولي للبراءات
انظر المشروع CE 529.
7. تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف
التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)
تقريراً المكتب الأوروبي ومكتب الولايات
المتحدة عن نظام CPC والمكتب الياباني
عن نظام FI.
8. النظر في الحاجة إلى إنشاء صنف جديد يغطي
تكنولوجيا شبه الموصلات
انظر المشروع CE 481.
9. تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات
ووثائق أساسية أخرى للتصنيف
انظر المشروعات CE 454 و CE 455 و CE 512.
10. تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب
الأوروبي للبراءات إلى الويبو
عرض يقدمه المكتب الدولي.
11. تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة
بالتصنيف الدولي للبراءات
عرض يقدمه المكتب الدولي.

12. تجارب المكاتب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً) عروض تقديمها المكاتب.
13. الاختلافات في مخصصات التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع CE 529.
14. إطار الكفاءات التقنية اللازمة لتصنيف البراءات
انظر المشروع CE 529.
15. اعتماد التقرير
16. اختتام الدورة

[نهاية المرفق
الثاني والوثيقة]